



# CHINATOWN HIGHLIGHTS



DC Mayor's Office on  
ASIAN AND PACIFIC  
ISLANDER AFFAIRS

DAVID DO, DIRECTOR



MURIEL BOWSER, MAYOR



DC Crew at the Dragon Boat Festival

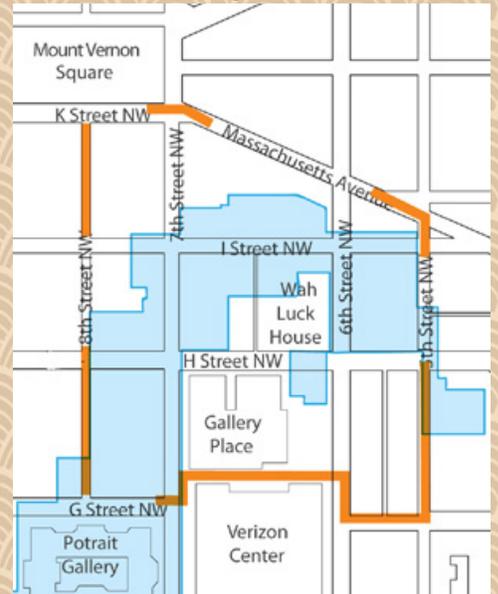
## MOAPIA Celebrates Dragon Boat Festival

Celebrating its 14th anniversary, the 2015 Washington DC Dragon Boat Festival was held on May 16th and 17th this year at the Thompson Boat Center. Since its inauguration in 2002, this popular tradition has been regarded as one of the largest annual Chinese cultural events in the District. This year, 47 teams and over 940 paddlers from all over the east coast gathered at the Potomac River to compete for trophies and bragging rights. The DC Mayor's Office on Asian and Pacific Islander Affairs (MOAPIA) also participated in the race under the team name, "DC Crew." MOAPIA Director David Do and staff with 14 community members competed for the mixed 250 meter races on May 16th. Among various professional and experienced teams, DC Crew did very well with its best time record at 1 minute and 41 seconds.

The Annual Washington DC Dragon Boat Festival boasts not only the breathtaking races, but also craft demonstrations and cultural exhibitions. Many spectators came and enjoyed the all-day festival with various activities. The festival, sponsored by the Chinese Women's League (CWL), serves to promote the Chinese culture to the Washington, DC area through the sport of dragon boat racing. As a non-profit event, this festival relies on hardworking volunteers and donation from individuals, community, and corporate sponsors.

Chinatown Highlights is a quarterly newsletter for updates about DC Chinatown and related topics.

### Chinatown Map



Washington DC's Chinatown is located in the northeast quadrant of Northwest Washington. To the north, it is bounded by Masachusetts Avenue and K Street; to the south, by G Street; to the east, by 5th Street; and to the west, by 8th Street. Chinatown is almost exactly midway between the Capitol and the White House. It sits on top of one of the few three-line Metro (subway) stations in the metropolitan area. It is adjacent to the Convention Center, the National Potrait Gallery and Mount Vernon Square.

More information on DC Chinatown  
<http://apia.dc.gov/page/chinatown-small-area-plan>

Mayor's Office on Asian and Pacific Islander  
Affairs (MOAPIA)  
441 4th St. NW, Suite 721N  
Washington, DC 20001  
(202) 727-3120 | [apia.dc.gov](http://apia.dc.gov) | [apia@dc.gov](mailto:apia@dc.gov)

## MOAPIA Celebrates Asian American and Pacific Islander Heritage Month in the District



The Mayor's Office on Asian and Pacific Islander Affairs (MOAPIA) hosted a variety of fun and educational activities in the month of May to celebrate the many contributions that Asian Americans and Pacific Islanders make to the District. MOAPIA kicked off the month's festivities with "Fit and Fresh" yoga and Taekwondo classes for residents at the Deanwood Recreation Center on May 1st, and ended the month with a grand evening celebration, Mayor Muriel Bowser's 2015 Asian American and Pacific Islander Heritage Month Celebration at the Shakespeare Theatre Company's Lansburgh Theatre on May 26th.

MOAPIA held three events in the heart of Chinatown to celebrate AAPI Heritage Month. On May 8th at the Goethe-Institut, MOAPIA partnered with the DC Office of Human Rights to host an AAPI artist panel discussion and showcase. During the event three local AAPI artists, Adriel Luis, Gowri Koneswaran, and Rick Lee, shared their personal stories through spoken word performances. After their performances, the artists participated in a panel discussion where they shared their creative thought processes and experiences of how their AAPI identity shaped them as artists.

On May 21st, MOAPIA held a film screening of the film "I Am" at the Goethe-Institut. The documentary chronicles the journey of an Indian lesbian filmmaker, Sonali Gulati, who returns to Delhi eleven years after she moved to the United States to confront the loss of her mother whom she never came out to. She speaks to the parents of other gay and lesbian Indians to piece together the fabric of what "family" truly means in a place where being gay is still considered a criminal offense. After the screening, Ms. Gulati joined Kate Shim from Parents, Families, and Friends of Lesbians and Gays and Kingston Kodan from KhushDC for a panel discussion on the perspectives from parents and children on the process of coming out.

And on May 26th, MOAPIA partnered with the DC Commission on Arts and Humanities to present the Mayor's signature event, Mayor Muriel Bowser's 2015 Asian American and Pacific Islander Heritage Month Celebration. The evening featured an awards ceremony where Mayor Bowser recognized Ben De Guzman for his outstanding commitment and service to the District's AAPI community, specifically the lesbian, gay, bisexual, transsexual, and questioning AAPI community. The Commission on Asian and Pacific Islander Affairs also presented an award to John Tinpe, a longtime advocate for the residents and merchants of Chinatown and active overall contributor to the local AAPI community. Following the awards presentation were a variety of cultural performances including a Chinese peacock dance, a pop-rock guitar solo, a Punjabi folk dance, a Filipino Folk Dance, and a Taekwondo hip-hop performance.

# Business Spotlight: Interview with China Boy

---

Noodles, as an important part of Chinese food culture, have become popular across the world. While there are so many varieties of noodles, rice noodle gained its place by its unique texture and shape.

China Boy is a small restaurant specializing in making “Hefen,” a special type of rice noodle, which looks like jelly rolls that can be easily chewed and swallowed, and tastes like glue balls but less sticky. China Boy is located in DC Chinatown. You could easily miss it if you don’t pay attention. The restaurant is so small that there are only two tables accommodating up to eight people. However, it is well-known within the Chinatown community, since it has been around for thirty years, and maintained its great quality and taste.



China Boy



China Boy's Kitchen

Let’s learn more about this little gem in Chinatown and its stories from its current owner.

### ***What used to be here for before this restaurant?***

It was Gee How Oak Tin Association. There was a Hong Kong immigrant years ago who felt like there were hardly any rice noodles restaurant. It was very hard at the beginning of this business, because few people would adapt to this new thing. Now there are many rice noodle restaurants, and the demand has increased.

### ***So your last restaurant was not here?***

Yes, I don’t want such an old enterprise to be handed to others, in case it couldn’t receive good management. So I decided to take it over and make it better.

### ***During the very beginning of your management, did you come across any difficulties?***

Very tough at the beginning. The business fluctuated from time to time. Also with the rising of surrounding restaurants, we experienced a hard time.

### ***What are the most popular dishes?***

Beef noodle , stir fried beef noodles, anyway, Americans always order chicken, shrimp and roast pork noodles, and the Chinese always order stir fried beef noodles.

### ***You don’t need ads. It’s old and well-known enough.***

Commercials wouldn’t make much difference. The most important thing for doing business is to beyourself and make good products, just like being a good human being.

---

## Maintenance of the Friendship Archway

The Mayor’s Office on Asian and Pacific Islander Affairs (MOAPIA) has been coordinating with the District Department of Transportation (DDOT) and the Commission on Arts and Humanities (CAH) on the maintenance and the aesthetic value preservation of the Friendship Archway in Chinatown.

The Friendship Archway located at the heart of Chinatown was a gift from DC’s sister city Beijing to the District government in 1986. It is the largest single-span archway in the world. As the landmark of DC Chinatown, the archway needs maintenance every few years for safety and aesthetic reasons. The last maintenance was conducted by the Commission on Arts and Humanities in 2009.

# Public Art Coming to Chinatown at Seventh and H Streets

The DC Commission on the Arts and Humanities (DCCA) in partnership with the District Department of Transportation (DDOT), the DC Office of Planning (OP) and the Mayor's Office on Asian and Pacific Islander Affairs (MOAPIA) is pleased to announce the Chinatown Barnes Dance Public Art Project, a new public art initiative designed to enhance the crosswalk at 7th and H Streets NW with artwork.



Crosswalk at 7th and H Streets NW will soon be painted with artwork (right)



Barnes Dance crosswalk in Oakland, CA

Located in the heart of Chinatown, the crosswalk at 7th and H Streets NW is bustling with vehicular and pedestrian activity. To encourage a safer pedestrian experience, DDOT implemented a Barnes Dance crossing system that stops vehicular traffic and allows pedestrians to cross the intersection in every direction, including diagonally, at the same time. Activating the crosswalk with artwork will encourage pedestrian safety and contribute to the cultural enhancement and identity of Chinatown with iconic artwork. The artwork will be installed summer 2015.

## Chinatown Start Fresh! Summer Activities

This summer, the Mayor's Office on Asian and Pacific Islander Affairs (MOAPIA) will be hosting its First Annual Chinatown Start Fresh! series. With the purpose of educating, encouraging, and challenging District residents to adopt healthier lifestyle choices, the Chinatown Start Fresh! series will allow MOAPIA to stay engaged with the Asian American and Pacific Islander (AAPI) community. MOAPIA has partnered with various local agencies and neighborhoods to bring forth a series of exciting and free events to the community. The program will include morning Taichi exercises, Taekwondo classes, Yoga sessions in the park and much more! Throughout the upcoming months, MOAPIA will also host outdoor film screenings, Family Appreciation weekends, and networking Happy Hour events for young professionals.

**Chinatown Park Start FRESH!**

**DC Seniors Move!**  
FREE Tai Chi Class

Every Tuesday, 8 - 9 AM  
July - 7/7, 7/14, 7/21, 7/28  
August - 8/4, 8/11, 8/18, 8/25

**Chinatown Park Start FRESH!**

For more information, email us at [aapia@dc.gov](mailto:aapia@dc.gov)  
Follow us on [B](#) [F](#) [T](#) [@dcmoapia](#)

**FREE SUMMER FITNESS CLASSES**

Location: **Chinatown Park**  
(Mass Ave and I St NW between 5th and 6th St NW)

7/13 & 7/27, 7 pm: **YOGA in the City**  
Led by Chris Parkison of VIDA Fitness

7/20, 7 pm: **Defend Back with TAE KWON DO**  
Led by Grandmaster Jon O'Kelly of Northeast Tae Kwon Do

Government of the District of Columbia  
Department of Consumer and Regulatory Affairs (DCRA)  
Office of Consumer Protection

**Did you receive products or services from a business for personal purposes?**  
**Did You Get What You Paid for?**

If you suspect a business is taking unfair advantage of you and would like to complain about a business-to-consumer transaction, please call the Office of Consumer Protection (OCP) at (202) 442-8930.

- 1) OCP will investigate your complaint!
- 2) OCP will try to resolve the case through mediation!
- 3) OCP will educate you on your rights and inform you of any potential scams.
- 4) OCP will assist you in your language.

Learn more, visit: [dcra.dc.gov](http://dcra.dc.gov) | 1100 4th Street, SW #5186 Washington, DC 20024 | (202) 442-8930



# 中国城新闻



华盛顿市长亚太  
裔事务办公室



都勇, 主任

穆里尔·鲍泽, 市长



DC Crew 成员在龙舟赛合影

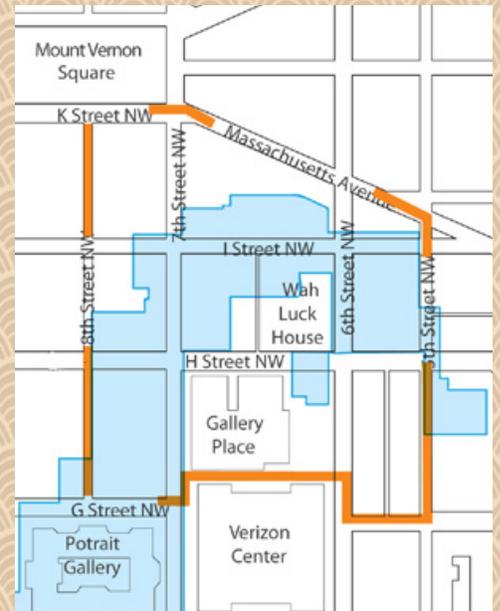
## 华盛顿庆端午，赛龙舟

2015年华盛顿龙舟赛于5月16及17日在汤普生码头举行，庆祝其十四周年纪念。自从2002年开始，龙舟赛作为特区最为大型的中国传统文化活动之一，受到了广泛欢迎。今年，来自东海岸的47支队伍与超过940名队员聚集在波多马克河参加比赛。华盛顿市长亚太裔事务办公室也组织了队伍“DC Crew”参加了比赛。市长亚太裔事务办公室主任都勇与职员与14名社区成员一起，参加了于5月16日组成的250米比赛。即使参赛队伍强手如云，DC Crew 也取得了1分41秒的最佳成绩。

一年一度的华盛顿龙舟节呈现的不仅仅是锣鼓紧密地比赛，而且还有传统文化与手工艺品展示。许多观众慕名前来，参与节日活动。该活动由中华民国妇女联合会(CWL)赞助，通过龙舟赛向大华府地区传扬中华文化。作为非营利活动，该活动的举办取决于广大志愿者的辛苦工作，以及来自个人，社区，以及公司的赞助。

中国城新闻每季一刊，提供  
华盛顿中国城的新闻及有关  
消息。

### 中国城地图



华盛顿中国城位于华盛顿西北区的东北象限。它北接马塞诸塞大道和K街，南达G街；东临5街，西临8街。中国城几乎位于国会与白宫的正中间。地下有三条地铁线路枢纽站，这样的地铁站在大华府地区屈指可数。中国城紧邻会展中心，国家肖像博物馆，以及弗农山广场。

欲了解华盛顿中国城更多详情，请访问网站  
<http://apia.dc.gov/page/chinatown-small-area-plan>

市长亚太裔事务办公室  
441 4th St. NW, Suite 721N  
Washington, DC 20001  
(202)727-3120|apia.dc.gov|apia@dc.gov

# 市长亚太裔事务办公室庆祝亚太裔传统文化月



市长亚太裔事务办公室在今年5月举办了一系列精彩纷呈又寓教于乐的活动，庆祝亚太裔市民为特区作出的贡献。这一系列活动以于5月1日在Deanwood娱乐中心举行的瑜伽及跆拳道课程开始，由于5月26日在莎士比亚剧院举行的市长穆里尔鲍泽的2015亚太裔传统文化月庆典晚会划上句号。

市长亚太裔事务办公室在中国城举行了三场活动。5月8日，在歌德学院，亚太裔办公室与特区人权办公室共同举办了亚太裔艺术讨论及展示会。该活动邀请了三名本地的亚太裔艺术家，分别是Adriel Luis, Gowri Koneswaran, 以及 Rick Lee。这三名艺术家分享了各自的故事。在他们表演节目之后，艺术家们参与讨论，分享他们的亚太裔身份对其成为艺术家的影响。

5月21日，亚太裔办公室在歌德学院放映了电影“我是”。该纪录片讲述了一名印度裔同性恋电影制片人 Sonali Gulati 的故事。她在搬到美国11年之后回到了德里，处理母亲的后事。她从未向母亲表明自己的同性恋身份。她通过该影片，向同性恋的父母们讲述“家庭”的意义，尤其在一个同性恋违法的国家。电影放映之后，Gulati 女士与其它嘉宾一起参与了嘉宾访谈，从自身和父母的角度讨论表明同性恋身份的心路历程。

5月26日，亚太裔事务办公室与哥伦比亚特区人文艺术委员会共同举办市长的标志活动，市长2015年亚太裔传统文化月庆典晚会。该晚会上，市长鲍泽向Ben De Guzman 颁发社区服务奖，表彰他对特区亚太裔社区的突出贡献，尤其是对同志社区。人文艺术委员会向John Tinpe 颁发志愿者服务奖，表彰他对特区居民及商家长期的倡导，以及对本地亚太裔社区做出的杰出贡献。颁奖结束后，活动献上了一系列精彩纷呈的文化汇演节目，包括中国传统孔雀舞，流行摇滚吉他独奏，印度Punjabi 民间舞蹈，菲律宾民间舞蹈，以及跆拳道街舞表演。

# 华童河粉

面条，作为中华饮食文化的一个重要组成部分，在全世界都广受欢迎。虽然面条的种类很纷繁复杂，米粉凭借其独特的口感和形状为自己占得一席之地。



华童河粉

华童新鲜河粉是一家规模很小，专营河粉的餐馆。河粉是一种特殊的米粉，它看起来像是很容易咀嚼吞咽的凝胶卷，吃起来像是不太粘的汤圆。华童新鲜河粉位于华府中国城。如果你不注意的话，很容易就会忽视它。餐厅规模很小，里面只有两张桌子，能容纳最多八个人。但是，它在中国城社区有很好的名声，因为它在这里已经三十多年了，还一直保持着好的质量和口感。

下面让我们和餐馆的老板一起了解一下更多关于这颗中国城的珍宝。

在这家餐厅开张前，这里是做什么用的？之前这里是舍路至孝篤親公所。很多年前有个香港人觉得这里几乎没有卖河粉的餐厅。餐厅开业初期很困难，因为人们很难接受新事物。在这里有很多河粉店了，消费需求也提高了。

所以您之前的餐厅并不在这里？

对，我不想把这种老店交到别人手上，以防经营不善。所以我决定我来接手，把它发扬光大。

在您开始经营初期有没有遇到什么困难？刚开始的时候非常困难。生意时好时坏。而且随着周边更多的餐厅开张，我们有过困难时期。

这里最受欢迎的菜是什么？

牛肉汤粉，干炒牛河。外国人总是点鸡肉，虾肉，或叉烧肉河粉。不过对于中国人来说，点得最多的还是干炒牛河。

你不需要做宣传。这家店已经很老很有名了。宣不宣传没什么太大区别。做生意最重要的事就是做你自己，做出好的产品，就像做人一样。



华童河粉厨房

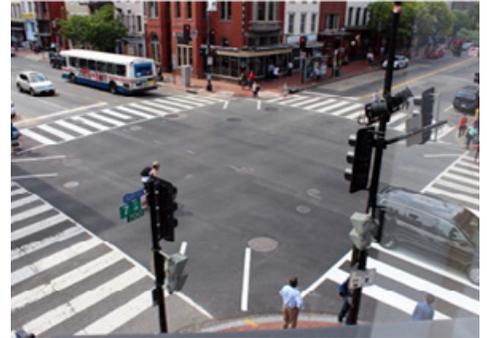
## 中国城 友谊牌 楼维护 工作

市长亚太裔事务办公室正在协调特区交通局 (DDOT) 与人文艺术委员会，对中国城友谊牌楼进行维护与艺术价值的保存。

位于华盛顿中国城中心的友谊牌楼于1986年由姐妹城市北京送给特区政府。它是世界上最大的单跨拱桥。作为华盛顿中国城的地标，出于安全和审美的原因，每隔几年牌楼就需要进行维护。上一次维护是由人文艺术委员会于2009年实施的。

# 中国城7街与H街交叉路口将增添艺术方便行人过街

哥伦比亚特区人文艺术委员会 (DCCA) 与特区交通局 (DDOT), 特区规划局 (OP), 以及市长亚太裔事务办公室 (MOAPIA) 合作, 将推出中国城交叉路口公共艺术项目, 通过在7街与H街的交叉路口增添艺术, 方便行人过街。



7街与H街的交叉路口很快就会漆上艺术



加州奥克兰的路口艺术

中国城7街与H街交叉路口车来车往, 人流量大, 异常繁忙。为了使行人过马路更为安全, 交通局在该路口增加了一套特别的过街系统, 车辆停止后允许人们在同一时间以任意方向穿过马路, 包括斜穿。在该路口增加艺术, 将会鼓励行人安全过马路, 并且增加中国城的艺术气息。该艺术项目将于2015年夏季实施。

## 中国城暑期系列活动预告

这个夏天, 市长亚太裔事务办公室 (MOAPIA) 将举行第一届中国城“新鲜开始”暑期系列活动。这一系列暑期活动旨在教育, 鼓励, 帮助特区居民选择更为健康的生活方式, 并使市长亚太裔事务办公室与亚太裔 (AAPI) 社区保持紧密联系。市长亚太裔事务办公室还将与其他部门一起带来一系列免费的精彩活动。亚太裔办公室将举行太极晨练, 跆拳道课程, 瑜伽课程, 等等。在未来几个月内, 市长亚太裔事务办公室还将举行室外电影放映, 家庭周末, 以及为年轻的工作人士举行结交人脉的Happy Hour活动。

Chinatown Park Start FRESH!

### DC老人活动 免费太极课

每周二早上8-9点  
7月 - 7/7, 7/14, 7/21, 7/28  
8月 - 8/4, 8/11, 8/18, 8/25

WE ARE DC  
APIA  
DPR

Chinatown Park Start FRESH!

For more information, email us at [aapia@dc.gov](mailto:aapia@dc.gov)  
Follow us on @dcmoapia

### 免费暑期 健身课程

地点: 中国城公园  
(Mass Ave 与 I St NW 之间, 以及 5th 和 6th St NW 之间)

7/13 & 7/27, 下午7点: 免费瑜伽课  
课程由 VIDA Fitness 的 Chris Parkison 提供

7/20, 下午7点: 免费跆拳道课  
课程由 Grandmaster Jon O'Kelly 提供

WE ARE DC  
APIA  
DPR

华盛顿区政府  
消费者及监管事务部 (DCRA)  
消费者权益保护办公室

您曾经出于私人原因从某个商家那里购买过商品或服务吗?  
您认为物有所值吗?

如果您怀疑与某商家的交易不公, 并且希望投诉该商家对消费者的交易 - 请致电消费者权益保护办公室 (OCP), 电话号码 (202) 442-8930.

- 1) OCP 将会全力调查您投诉的案件!
- 2) OCP 将会尽力通过调解解决您的问题!
- 3) OCP 将会告知您应当享有的权利以及可能遭受的骗局。
- 4) OCP 可用中文为您服务。

详情请登陆: [dcra.dc.gov](http://dcra.dc.gov) | 1100 4th Street, SW #5186 Washington, DC 20024 | (202) 442-8930

WE ARE DC  
DCRA  
APIA